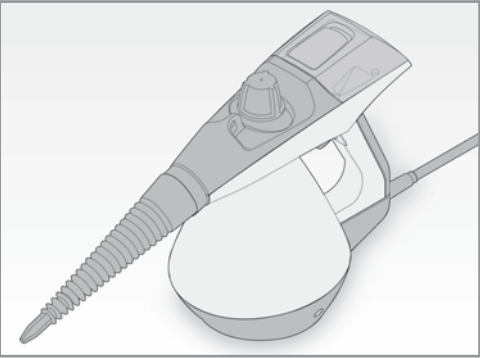


Ariete



Hand steam cleaner

蒸汽清洁机

Mod. 4139/1

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.
DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS. This appliance conforms to the Directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC.



For disposing the appliance in an adequate manner, according to the European Directive 2012/19/EU, please read the appropriate leaflet attached.

SYMBOLS

The information in this manual is labelled as follows:

- DANGER for children
- DANGER from electricity
- DANGER from other causes
- WARNING danger of scalds i
- IMPORTANT possible damage to materials
- Use with detergent
- WARNING: Hot surface

DANGER to children

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When disposing of the appliance as waste, it must be made inoperative by cutting off the power cord. Also remember to make any parts of the potentially hazardous parts of the appliance safe, as there is a risk that children may use them as playthings.
- Packaging elements must not be left in reach of children as they are potentially hazardous.
- The detergent used for this appliance must be kept well out of reach of children.
- Always follow the instructions on the detergent label before use.

DANGER from electricity

- Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of your mains electricity.
- Always connect the appliance to a properly earthed socket.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power mains; unplug it after every use.
- Always switch off the appliance at the main switch and unplug it from the power mains before refilling it.
- Never allow the detergent sprayed from the appliance to come

into contact with power sockets and/or other electrical appliances or wires.

- Make sure that hands are dry before using or adjusting the appliance switches, before touching the plug or power connections.



DANGER from other causes

- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sunshine, etc.).
- Never place the appliance on or near to sources of heat.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never point steam jets in the direction of people, animals or plants or towards appliances that contain electrical parts (e.g., oven interiors).
- Never direct steam jets onto the appliance itself.
- Never immerse the body of the appliance, plug or power cord in water or other liquids; clean them with a damp cloth.
- Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty / damaged.
- All repairs, including the replacement of the power cord, must only be carried out by an Ariete Assistance Centre or by technicians authorised by Ariete, so as to prevent any risks.
- This appliance has been designed for domestic use only and may not be used for commercial or industrial purposes.
- During use, the appliance contains pressurised steam: improper use can be dangerous. The appliance is designed for domestic use only, as stated in the manual. The manufacturer cannot accept any liability for damage cause through improper or incorrect use of the appliance.



WARNING danger of scalds

- If the steam button is pressed before the boiler has reached the optimum temperature, then water instead of steam could come out of the nozzle.
- Never touch hot surfaces while using the product. Leave attachments to cool before replacing them.
- Even when the appliance is not in operation, unplug it from the power mains and leave it to cool before inserting or removing single parts or before cleaning it.
- IMPORTANT: danger of scalds.
NEVER OPEN THE CAP ON THE BOILER TANK DURING USE.
IMPORTANT: Before unscrewing the cap on the boiler tank, proceed as follows:
 - disconnect the power cable from plug socket;
 - bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the gun and pointing the jet into a suitable container;
 - leave the appliance to cool for a few minutes;
 - slowly loosen the boiler tank cap, part of the way and wait for a few seconds;
 - unscrew the cap completely and remove it.



IMPORTANT possible damage to materials

- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part.
- Never use in swimming pools containing water.
- Never add scale removers, fragrances, alcohols or detergents to the boiler tank, as these could damage the appliance. We recommend filling with tap water or alternatively, with 50% demineralised water and 50% tap water in areas where the water is very hard.
- Before switching on the appliance, make sure that there is sufficient water inside the boiler tank. If it is necessary to refill the tank during use, proceed as described previously, and following the instructions in the paragraph "FILLING THE BOILER TANK DURING USE".
- If using the measure and/or funnel with detergent, always clean them thoroughly before using them to fill the boiler tank.
- The detergent must only be used in small amounts and only for particularly stubborn stains; excessive amounts could damage the surfaces to be treated. Normal cleaning only requires the steam issued from the appliance. Never, under any circumstances, use cleaning agents containing the following: chlorine, solvents, ammonia or substances marked with an "X". Always ventilate the area after using cleaning agents.
- Clean the boiler tank at least once a month so as to eliminate any scale residues that might affect the normal operation of the appliance (see the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE").
- Never use the window wiper brush if the surface to be cleaned is cold; the thermal movement could cause the surface to break,

In cold seasons, where the temperature is particularly low, pre-heat the glass with steam jets, all over, from a distance of about 40 cm.

- When using for the first time or after a long pause, direct the steam jet into a container to eliminate any excess water.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance by gripping the plug firmly and pulling it out of the power socket; never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Any changes to this product not expressly authorised by the manufacturer may make safety devices inoperative and will also render the user's warranty null and void.

INSTRUCTIONS FOR USE

Filling the boiler tank before use

- Unscrew the boiler tank filler cap (L), and use one full measuring cup (9) to fill the boiler tank with water (1).
- Screw on the boiler tank filler cap (L).
- Fit the required attachment (see paragraph "ACCESSORIES") to the nozzle (H) and, only if need be, (ex.: stubborn stains) fill the detergent by following instructions on paragraph "USING WITH DETERGENT".

Switching on

- Connect the plug into the plug socket; the related switching on light (F) turns on.
- After few minutes the boiler is under pressure and the appliance starts producing steam

Functioning

This appliance is equipped with a safety lock, which can be activated through the cursor (C). The cursor has 3 positions:

- safety position "■": the appliance does not dispense
- dispensing position (just steam) "■"
- dispensing position (steam and detergent) "☼"

Change function by moving the appropriate cursor (C) (2).

- To dispense steam only, move the cursor (C) towards the sign "■", and then press the button (D) on the handle (E) (3).
- When using for the first time, it is a good idea to spray the steam jet into a container to get rid of any water residues that might be inside the tube (any water coming out is because of the condensed steam inside the tube). This action needs to be repeated even after a few minutes of appliance inactivity. In any case, when the gun begins to dispense steam, always point the jet downwards to the ground.

Switching off the appliance

- Release the button (D) to stop steam or detergent dispensing.
- After use, unplug the appliance from plug socket. Proceed with cleaning of attachments and boiler as described in paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE".



USING WITH DETERGENT

The following steam appliance is fitted with an innovative, integrated detergent function to be used for stubborn dirt removal; it is an additional function and does not replace the use of steam.

- Remove the cap (A) on the tank (B) and, by using the provided funnel, (9) fill the appliance with detergent (4).

IMPORTANT: Do not use tools to remove the cap (A) as they might damage it.

CAUTION: Never fill boiler with detergent. In case of use of the funnel with detergent, always clean it thoroughly before using it for filling the boiler.

IMPORTANT: Use the detergent provided (10) or a detergent expressly made for use with "steam cleaners".

Never, under any circumstances, use cleaning agents containing the following: chlorine, solvents, ammonia or substances marked with an "X". Always ventilate the area after using cleaning agents.

- Close the cap (A) tightly, pressing it all the way down.
- To enable the detergent function, move the cursor (C) towards the sign "☼", and then press the button (D) on the handle (E).
- The detergent does not come out immediately; it is necessary to wait for a few seconds. When using for the first time only, press the button (D) several times to feed the detergent into the dispenser circuit. In this case, prepare a special container to capture it.
- Use small amount of detergent and in case of particularly stubborn stains only; an excessive quantity could make removal difficult. Steam dispensed by the appliance is sufficient for normal cleaning.

ATTACHMENTS

Extension nozzle 1

With this attachment it is possible to thoroughly clean all those surfaces where stubborn dirt can take hold. Insert the attachment onto the nozzle (H) by pressing it towards the appliance fixed part and aligning the nozzle notched line with the yellow line on the appliance. Rotate clockwise aligning the appliance line with

the two lines located on the appliance fixed part. In this way the attachment remains in the stop middle position (5). The appliance is equipped also with an articulation which permits to direct steam or detergent jet towards the most suitable position.

Round brush 2

This attachment can be fitted to the extension nozzle (1), the jointed nozzle (H) or the flexible hose (7) and it is helpful to crumble the most resistant incrustations as the ones on hob burners or in tile spacing. It can be used to clean bathroom fixtures, sinks, cooker racks, showers and baths, where it removes all traces of scale (6).

Angled nozzle 3

This attachment can be fitted to the extension nozzle (1), the jointed nozzle (H) or the flexible hose (7).It is particularly useful for reaching and sterilising difficult areas, where dirt can build up unseen, on radiators, shutters, and bathroom fixtures, removing it simply and quickly (7).

Upholstery brush 4

The cloth brush can be fitted directly to the flexible hose (7). When the handy cloth (6) is fitted, it is possible to use the brush to remove dust and for daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions. The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. In any case, we recommend, when using for the first time and during normal use, to discharge the condensation from the steam into a container so as not to wet the fabrics (8).

Window brush 4

The fabric brush (5) can be fitted with a window wiper: assembly the two attachment, placing the tabs at the base of the fabric brush inside the hooks at the base of the window wiper. Use the window wiper to restore the polished shine to windows, mirrors and gloss surfaces. It is also easy to use on shower cubicle glass, removing the problem of lime scale (9).

Flexible hose 7

The flexible hose must be fitted to the jointed nozzle (H). The extension nozzle (1), the round brush (2), the inclined nozzle (3) and the cloth brush (4) can be fitted to the hexagonal side at the end of the hose

Strap 8

The appliance is equipped with a strap, whose ends must be both fastened to the appropriate eyelet (I) useful to make use and moving easier.

FILLING THE BOILER TANK DURING USE

In case of water lack during boiler functioning, unplug the appliance from plug socket and proceed in the following way:

- press the button (D) to discharge any remaining steam;
- slowly unscrew the boiler tank cap (L). The cap does not open until there is pressure in the boiler tank. Wait a few minutes before pouring water into the boiler tank;
- add more water, making sure to pour it in slowly to prevent new bursts of steam from forming.
- We recommend waiting at least 3 minutes from the time of unplugging the appliance before adding more water to the boiler tank;
- firmly screw the boiler tank filler cap (L) back into place;
- plug the appliance to the power mains;

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the detergent reservoir:

- Activate the detergent function by moving the cursor (C) towards the sign "☼" then press the button (D) to discharge all detergent from the appliance and let it drain into a container; or empty the detergent tank (B) in a container being careful to clean it thoroughly with water;
- Remove the cap (A) and fill the detergent tank (B) with water;
- Press the button (D) several times in order to remove detergent residues. Repeat the procedure until just water comes out; then turn the appliance upside down and empty the detergent tank (B) by removing remaining water.

Emptying and cleaning the inside of the boiler tank

IMPORTANT: Clean the boiler tank at least once every month so as to remove any scale residues which might affect the normal operation of the appliance.

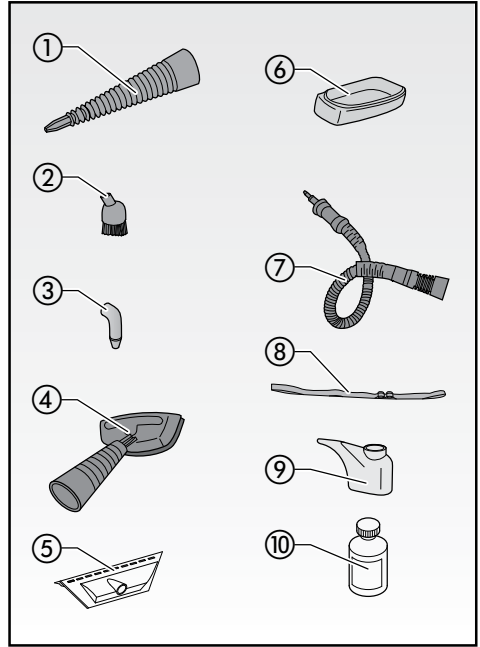
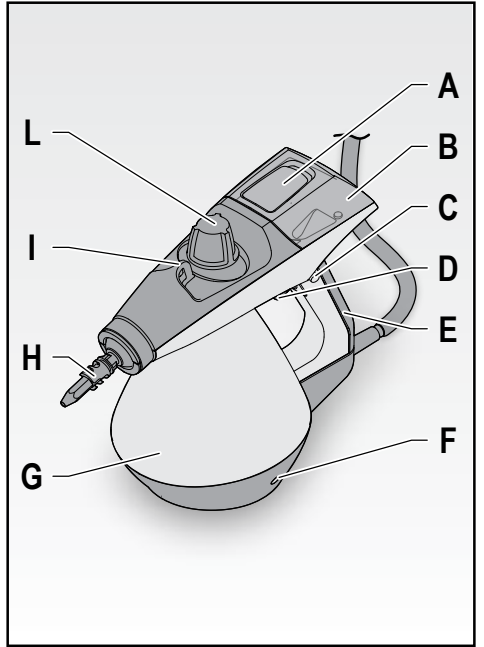
CAUTION: unplug the appliance from plug socket and leave it cool down before cleaning the boiler to prevent injuries.

- Disable the use of detergent by moving the cursor (C) towards the sign "■", and then exhaust the residual pressure inside the boiler, by pressing the steam push button (D), directing the jet into an appropriate container.
- Slowly unscrew the boiler tank filler cap (L) and remove it completely.
- Slowly add tap water to the boiler tank to prevent any spurts of steam; shake the appliance and turn it upside down to empty it. Repeat the operation several times.

WARNING: Never add scale removers, vinegar or other perfumed substances to the tank, as these risk damaging the appliance with immediate cancellation of the warranty.

TROUBLESHOOTING...

PROBLEM	CHECK	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE REMEDY
Appliance does not dispense steam	Cursor (C) moved on sign "■"	Cold boiler tank	Wait few minutes until boiler is under pressure
Appliance dispenses little steam		No water in the boiler tank	Fill the boiler as described in paragraph "BOILER FILLING DURING USE"
Appliance dispenses little steam	Cursor (C) moved on sign "☼"	First-time use	Carry out the procedures described in the paragraph "INSTRUCTIONS FOR USE"
		No detergent in the reservoir (B)	Fill the reservoir
		No apparent cause	Contact the ASSISTANCE CENTRE
The cap (L) does not open	-	Pressure in the boiler tank	Discharge the residual pressure by means of the steam push button and wait a few minutes.



	Description 说明
A	Detergent filler cap 清洁剂入口盖
B	Detergent tank 清洁剂箱
C	Operating mode cursor (■ ↔ ☼ ↔ ■) 运行模式光标 (■ ↔ ☼ ↔ ■)
D	Steam / detergent dispensing button 蒸汽/清洁剂喷出按钮
E	Handle 手柄
F	On/off light 开关指示灯
G	Appliance body 电器本体
H	Jointed nozzle 通用喷嘴
I	Strap fastening eyelet 皮带固定孔
L	Boiler tank filler cap 热水器水箱注水孔盖

	Description 说明
①	Extension nozzle 加长喷嘴
②	Round brush 圆形刷子
③	Angled nozzle 弯头喷嘴
④	Upholstery brush 布料刷
⑤	Window brush 玻璃擦
⑥	Cloth 布片
⑦	Flexible hose 软管
⑧	Strap 皮带
⑨	Measurig cup 量杯
⑩	Detergent bottle 清洁剂瓶

ZN

重要安全措施

使用前仔细阅读本手册。请勿随手丢弃。本产品符合2006/95/EC指令和EMC 2004/108/ EC指令。

 按照2012/19/EU欧盟指令妥善处理产品，详情请参阅产品随附的相关说明书。

符号标识

本手册中提供的信息标有以下符号：

-  儿童勿碰
-  当心触电
-  因其他原因造成的危险
-  小心烫伤
-  警告—可损坏财物
-  使用洗涤剂

 **儿童勿碰**

- 该电器可供8岁及以上儿童或身体、感官或精神残疾人士、或无相关经验知识人士使用，但须有人监督或接受过电器安全使用指导，并了解本电器使用过程中可能产生的危险。
- 防止儿童乱动电器。
- 严禁儿童在无人监护的情况下清洗和维护本电器。
- 电器废弃处理时，必须切断电源线，确保其无法使用。同时确保对存在潜在危险的零件进行无害化处理，以防儿童将其作为玩具。
- 由于包装可能造成危险，请将其放在儿童接触不到的地方。
- 电器使用的清洁剂必须远离儿童保存。
- 按照标签说明使用清洁剂。

 **当心触电**

- 确保电器电压与电源电压相同。
- 电器需要连接可靠接地的插座。
- 如需延长接线，必须符合电器功率要求避免给操作人员造成危险，或者破坏电器所处环境。如果使用不合格延长接线，可能导致运行故障。
- 电器接通电源后，须有人照看；每次使用过后必须拔下插头。
- 在注水前，必须关闭主开关，拔下电源插头。
- 严禁电器喷出的清洁剂进入插座和/或其他电气设备或电线。
- 使用或调整电器开关、接触插头或接头前，请擦干双手。

- 严禁室外使用本电器（防止日晒雨淋等）。
- 严禁将本电器靠近热源放置。
- 防止电源线接触高温表面。
 - 严禁将蒸汽出口朝向人员、动物、植物，或者带有电气部件的设备（如烤箱内部）。
- 严禁将蒸汽出口对准本电器自身。
- 严禁将本电器浸入水中或其他液体中；使用湿布清洗本电器。
- 如果电源线或插头损坏，或者电器故障/损坏，严禁使用本电器。
- 所有维修工作，包括更换电源线，须由阿里亚特客服中心或由阿里亚特授权技术人员完成，以免出现任何危险。
- 本电器仅设计用于家用，不得用于商业或工业用途。
- 使用过程中，本电器中产生高压蒸汽；使用不当可能造成危险。本电器仅用于手册所述的家用品。对于本电器不当使用造成的损失，制造商不承担任何责任。

- 如果在热水器达到最佳温度前按下蒸汽按钮，蒸汽喷嘴中会流出热水而非蒸汽。
- 严禁在使用过程中接触产品高温表面。更换附件前，须等待其冷却。
- 即使未使用电器，在安装或拆卸单个部件或清洗电器前，必须拔下电源插头，等待电器冷却。
- 小心烫伤
- 严禁使用过程中打开热水器的盖子。
-  重要提示：打开热水器盖子前，采取以下操作：
 - 拔下插头，断开电源线。
 - 按压蒸汽枪上的蒸汽按钮释放热水器水箱中的剩余压力，将蒸汽放入适当容器中。

等待电器冷却几分钟。
缓慢拧松热水器水箱盖，部分打开箱盖，等待几秒钟。
完全拧开并取下箱盖。



警告—可损坏财物

- 使用产品前，确保所有待清洗物品、表面及织物耐高温蒸汽。尤其是待处理的陶质地砖、木制表面或精品织物，如丝绸或天鹅绒，必须在征询制造商意见，并且对少量样品进行试验后方可进行处理。
- 严禁在充满水的泳池内使用本电器。
- 严禁向热水器水箱中加入除垢剂、芳香剂、酒精或清洁剂，以免损坏电器。我们建议添加自来水，或者在水质较硬地区添加50%除盐水加50%自来水。
- 启动电器前，确保热水器水箱中有水量充足。如需在使用过程中注水，采用上述方式注水，并遵守“使用中向热水器水箱注水”部分说明。
- 如果使用带清洁剂量杯和/或漏斗，必须彻底清洗后方可用其向热水器水箱注水。
- 仅可使用少量清洁剂，而且只有在清洗顽固污渍时使用清洁剂；过量清洁剂会损坏待处理表面。仅需使用电器喷出的蒸汽便可满足正常清洗要求。严禁使用含有以下成分的清洁剂：氯、溶剂、氨或带X标记的物质。使用清洁剂后，必须保持通风。
- 热水器水箱必须每月清洗一次，清除其中的水垢，以免影响电器的正常使用（见“清洗及维护”部分）。
- 如果待清洗表面温度较低，严禁使用玻璃擦洗，否则热运动可能导致表面损坏。在温度较低季节，如果温度非常低，在使用蒸汽清洗前，需要在距离玻璃40cm处对其进行整体预热。
- 首次使用时或长期停机后，将蒸汽出口放入容器中排空其中多余的水分。
- 严禁使用非原装零件或者未经制造商批准的零件，以免影响电器的安全使用。
- 可以通过紧握插头，从插座拔下插头切断电器电源；严禁通过拉扯电线拔下插头。
- 任何改动（如未经制造商明确许可）都可能导致安全设备无法运行，用户无法享受质保服务。

使用说明

- 按下热水水箱盖 (L)，使用盛满水的量杯 (9) 向热水水箱注水 (1)。
- 拧上热水水箱盖 (L)。
- 安装喷嘴 (H) 所需附件 (见“附件”部分)，而且如果需要 (如顽固污渍)，按照下文“使用清洁剂”部分说明添加清洁剂。

开机

- 几分钟后，热水器压力增加，电器开始产生蒸汽。

运行

本电热器设有安全锁，可以使用光标（C）激活。光标有3种位置：

- 安全位置 “■”：电器不喷出蒸汽
- 喷出位置 (仅蒸汽) “■”
- 喷出位置 (蒸汽及清洁剂) “☸”
- 通过移动光标 (C) 改变功能 “2”
- 如仅需喷出蒸汽，将光标 (C) 移动至标志 “■”，然后按下手柄 (E) 上的按钮 (D) “3”。
- 首次使用时，最好先将蒸汽喷入容器中，除去管子中的剩余水分 (水分由蒸汽凝结形成)。电器停用几分钟后，也需要重复以上操作。在喷枪喷出蒸汽后，喷枪必须朝向地面。

关闭电器

- 松开按钮 (D) 停止喷出蒸汽或清洁剂。
- 使用过后，拔下插头。按照“清洗及维护”部分说明清洗附件及热水器。

使用清洁剂

以下蒸汽设备装有创新型集成清洁剂功能,可用于除去顽固污渍;该功能仅为附属功能,不可取代蒸汽功能。

- 拧下水箱 (B) 上的箱盖 (A), 使用随机附送的漏斗 (9) 向电器中注入清洁剂 (4)。

- 警告—可损坏财物：严禁使用工具拧下箱盖（A）以免损坏箱盖。
- 小心：严禁向热水器中添加清洁剂。在使用带有清洁剂的漏斗注水前，必须彻底清洗漏斗。
- 警告—可损坏财物：使用随机提供的清洁剂（10），或者明确规定可用于蒸汽清洗机的清洁剂。严禁使用含有以下物质的清洁剂：氯、溶剂、氨或用X标记的物质 。使用清洁剂后，需要保持区域通风。
- 将箱盖按至底部，盖紧箱盖（A）。
 - 如需启用清洁剂功能，将光标（C）移动到“”，

- 标志，然后按下手柄（E）上的按钮（D）。
- 清洁剂不会立刻释放，需要等待几秒钟。首次使用前，需要按压按钮（D）若干次，将清洁剂导入喷出管路，此时需要准备专用容器收集喷出的清洁剂。
- 使用少量清洁剂，而且仅用于去除顽固污渍；大量清洁剂反而会造成清洗困难。电器喷出的蒸汽即可满足正常清洗要求。

附件

加长喷嘴 (1)
使用该附件可以彻底清除 表面顽固污渍。通过将附件压入电器固定部件, 同时将喷嘴刻度线与电器上的黄色线条对齐, 将该附件插入喷嘴 (H)。顺时针旋转调整设备上的刻度线, 使其与电器固定部件上的线条对齐, 从而确保附件安装在中间位置 (5)。本电器还装有连接支撑, 方便将蒸汽及清洁剂对准目标位置。

圆形刷子 (2)
该附件可以安装到加长喷嘴 (1)、共用喷嘴 (H) 或软管 (7) 上, 对于清除最顽固的污垢大有帮助, 比如厨具炉头或地砖缝隙中的污垢。可以用于清洗厕所设施、水槽、厨具支架、花洒及浴缸, 可方便去除所有污垢 (6)。

弯头喷嘴 (3)
该附件可以安装到加长喷嘴 (1)、共用喷嘴 (H) 或软管 (7) 上, 对于进入难以接近区域进行清洗大有帮助, 比如暖气架、百叶窗、厕所设施上难以察觉的灰尘聚集区, 方便快速去除灰尘污渍 (7)。

布料刷 (4)
该布料刷可以直接安装于软管 (7) 头部, 安装布片

后，可以用于清除灰尘，日常清扫沙发、扶手椅、毯子、床垫及靠垫。该刷子还可用于清洁布料，平整褶皱。在首次使用及正常使用⁽¹⁾时，我们建议将凝结水排入容器中，以免弄湿布料 **(8)**。

玻璃擦 (4)

布料刷 (5) 可以安装到擦窗器上：将两个附件组合使用，把布料刷的底部圆毛面粘贴到擦窗器底部的刺毛面上。使用擦窗器擦洗窗玻璃、镜面及光泽表面。也可以方便用于清除淋浴隔间的水垢 **(9)**。

软管 (7)

软管可以安装到共用喷嘴 (H) 上。加长喷嘴 (1)、圆形刷子 (2)、弯头喷嘴 (3) 及布料刷 (4) 都可以安装到软管头部的六角接头上。

皮带 (8)

本电器设计有一个皮带，两头固定到响应固定孔 (I) 上，便于使用及移动。

使用中向热水器水箱注水

如果在热水器加热过程中缺水，拔下插头，然后进行以下操作：

- 按下按钮（D）释放剩余蒸汽；
- 缓慢拧下水箱箱盖（L）。请勿在水箱压力较高时拧下箱盖。等待几分钟后向热水器水箱注水；
- 继续向水箱注水，缓慢注水以免蒸汽喷出。
- 我们建议在拔下插头后至少等待3分钟，然后向热水器水箱注水；
- 拧紧水箱箱盖（L）。
- 电器连接电源。

清洗及维护

清洗清洁剂箱

- 将光标 (C) 移动到“”标志启动清洁剂功能
- 然后按下按钮 (D) 释放电器中的清洁剂，将其排入容器中；或者将其倒入用清水仔细冲洗过的清洁剂箱 (B) 中；
- 按下箱盖 (A)，并向清洁剂箱 (B) 中注水；
- 多次按压按钮 (D) 除去残留清洁剂。重复以上操作直至有水流出现；然后上下翻转电器，排空清洁剂箱 (B) 中剩余的水分。

清空并清洗热水器水箱内部

-  警告—可损坏财物：每月至少清洗热水器水箱一次，清除热水器残余，防止影响电器正常使用。
- 小心：拔下电器插头，等其自然冷却，然后清洗热水器，以免烫伤。
- 将光标 (C) 移动到“”，标志位置，禁用清洁剂功能，然后将蒸汽出口放入容器中，按下按钮 (D) 释放热水器内的剩余压力。
 - 缓慢拧下热水器箱盖 (L)，完全取下箱盖。
 - 向热水器水箱中缓慢加入自来水，以防止蒸汽喷溅；摇晃电器，上下翻转电器排干其中的水；多次重复以上操作。
-  警告：严禁向水箱中加除垢剂、醋或其他芳香剂，否则可能损坏电器，导致质保条款失效。

故障排除...

问题	检查	原因	解决方案
电器不释放蒸汽	光标 (C) 移动至 “  ” 标志	热水器水箱温度过低 热水器水箱无水	等待几分钟直至热水器水箱产生压力 根据“使用中向热水器水箱注水”部分规定向热水器中注水
电器释放少量蒸汽	光标 (C) 移动至 “  ” 标志	首次使用 清洁剂箱 (B) 中无清洁剂 无明显原因	按照“使用说明”所述进行操作 向清洁剂箱中注满清洁剂 联系客服中心
箱盖 (L) 无法打开	—	热水器水箱有压力	通过按压按钮释放蒸汽，降低压力，需等待几分钟。

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Components Name	有害物质 Hazardous substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	0	0	0	0	0	0
金属零件 Metal parts	X	0	X	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

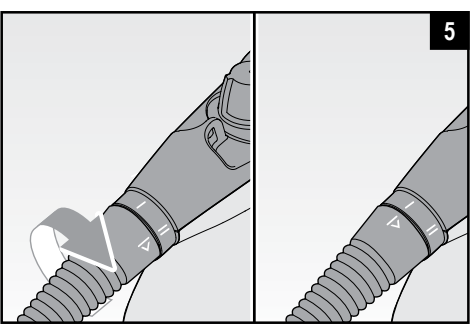
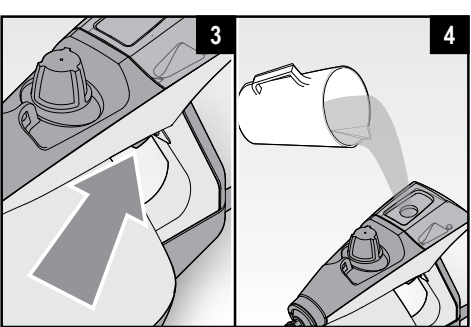
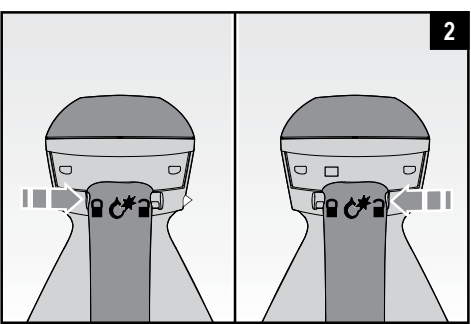
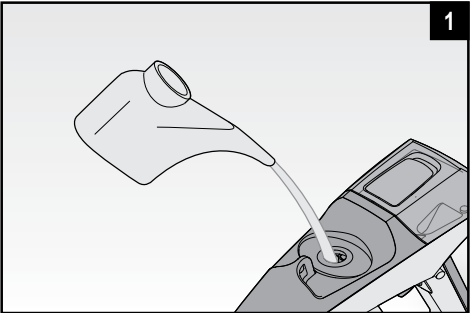
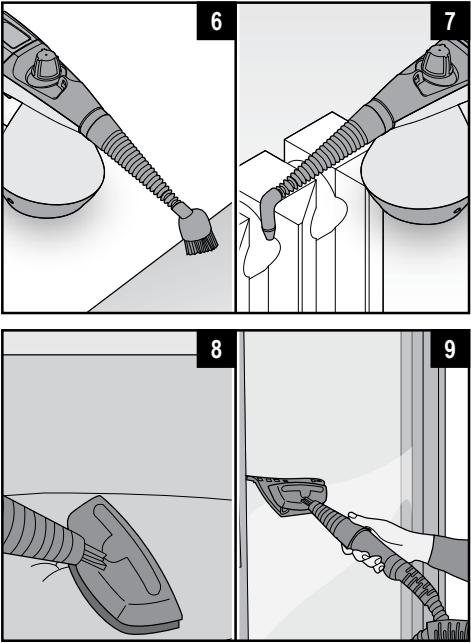
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

O: The content of such hazardous substance in all homogeneous material of such components is below the limit required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

X: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such components is beyond the limit required by GB/T 26572.



Numero Verde
800-809065

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net